



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1993/L.45/Rev.1
2 March 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Сорок девятая сессия
Пункт 11 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПОощРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ
РАБОТЫ КОМИССИИ

Австралия, Австрия, Аргентина, Барбадос, Болгария, Гамбия, Греция*,
Ирландия*, Италия*, Канада, Кения, Коста-Рика, Нигерия, Нидерланды,
Новая Зеландия*, Норвегия*, Польша, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Чили и Швеция*:
проект резолюции

1993/... Включение прав женщин в механизмы Организации Объединенных
Наций по правам человека

Комиссия по правам человека,

сознавая значение механизмов, созданных Организацией Объединенных Наций в
целях поощрения, защиты и осуществления прав человека мужчин и женщин,
будучи озабочена тем, что женщины подвергаются особым видам нарушений
прав человека,

сознавая необходимость для Комиссии быть осведомленной о любых таких
нарушениях на ранней стадии, где бы они ни происходили,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры
функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

отмечая особую роль Комиссии по положению женщин в деле поощрения равенства между женщинами и мужчинами,

высоко оценивая представленный Генеральным секретарем доклад (E/CN.6/1993/12), содержащий проект декларации об искоренении насилия в отношении женщин, который должен быть представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать седьмой сессии,

учитывая желательность осуществления более тесного сотрудничества между Комиссией по положению женщин и другими органами Организации Объединенных Наций по правам человека, а также между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами,

приветствуя тот факт, что Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в своей резолюции 1992/4 от 14 августа 1992 года вновь подтвердила, что права женщин признаны в качестве неотъемлемых прав человека и что к ним следует относиться как к таковым во всех органах системы Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по правам человека,

стремясь обеспечить, чтобы информация о нарушениях прав женщин регулярно и систематически доводилась до сведения всех механизмов Организации Объединенных Наций по поощрению, защите и осуществлению прав человека,

напоминая, что к Центру по правам человека была обращена просьба использовать данные в разбивке по полу при подготовке исследований для Всемирной конференции по правам человека,

1. осуждает все акты насилия, а также нарушения прав человека, допускаемые непосредственно в отношении женщин, в том числе во время вооруженного конфликта;
2. просит всех специальных докладчиков и все рабочие группы Комиссии по правам человека и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств при осуществлении своих мандатов регулярно и систематически включать в свои доклады имеющуюся информацию о нарушениях прав человека, затрагивающих женщин;
3. просит секретариат обеспечить, чтобы специальные докладчики, эксперты и рабочие группы были полностью осведомлены о том, каким именно образом нарушаются права женщин;
4. настоятельно просит правительства включать данные в разбивке по полу в представляемую ими информацию;
5. поощряет более тесное сотрудничество между Комиссией по правам человека и Комиссией по положению женщин и их соответствующими секретариатами в деле поощрения, защиты и осуществления прав женщин, а также между Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и другими договорными органами;

6. постановляет рассмотреть на своей пятидесятой сессии вопрос о назначении специального докладчика по проблеме насилия в отношении женщин с учетом работы Комиссии по положению женщин, в частности по вопросу о насилии, которому подвергаются женщины, а также с учетом результатов Всемирной конференции по правам человека и итогов работы, проведенной в соответствии с настоящей резолюцией;

7. просит Генерального секретаря провести консультации со всеми органами системы Организации Объединенных Наций по правам человека, включая договорные органы, по вопросу об осуществлении настоящей резолюции и просит его представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии и Комиссии на ее пятидесятой сессии.
